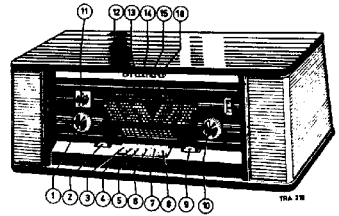


PHILIPS Service

RADIO

B6X25A/70



<u>Controls</u>		<u>Bediening</u>		<u>Bedienung</u>		<u>Commande</u>		<u>Mando</u>	
Volume control	1	Volumeregelaar +	Lautstärkereglér +	Contrôle de volume +	1	Control de volumen +			
mains switch	2	netschakelaar	Netzschalter	interr. de réseau	2	interruptor de red.			
Bass control	3	Lage-tonenregelaar	Bassregler	Contrôle des graves	3	Reg. de bajas			
H.W. switch	4	K.G.-schakelaar	MW-Schalter	Comm. de P.O.	4	Comm. de O.M.			
S.W.2 switch	5	K.G.3-schakelaar	KW3-Schalter	Comm. de O.C.3	5	Comm. de O.C.3			
19 m switch	6	K.G.2-schakelaar	KW2-Schalter	Comm. de O.C.2	6	Comm. de O.C.2			
16 m switch	7	19 m-schakelaar	19 m-Schalter	Comm. de 19 m	7	Comm. de 19 m			
13 m switch	8	16 m-schakelaar	16 m-Schalter	Comm. de 16 m	8	Comm. de 16 m			
Treble control	9	13 m-schakelaar	13 m-Schalter	Comm. de 13 m	9	Comm. de 13 m			
Tuning control	10	Hoge-tonenregelaar	Höhenregler	Contrôle des aigus	10	Reg. de altas			
Supra selector	11	Afstemming	Abstimmung	Sintonisation	11	Sintonía			
Speech	12	Supra selector	Supra selector	Dupra selector	12	Supra selector			
Bandwidth	13	Spraak	Sprache	Parole	13	Habla			
Fidelitá	14	Bandbreide	Bandbreite	Largeur de bande	14	Anchura de banda			
Tape recorder	15	Fidelitá	Fidelitá	Fidelitá	15	Fidelitá			
P.U.	16	Magnetfoon	Tonbandgerät	Enregistreur	16	Magne tofon			
		P.U.	TA	P.U.		P.U.			

<u>Specification</u>		<u>Specificatie</u>		<u>Spezifikation</u>		<u>Specification</u>		<u>Especificación</u>	
Loudspeakers	AD 3800B(400 W) AD 3700BX(400 W)	Loudspeakers	Lautsprekers	Haut-parleurs	AD 3800B(400 W) AD 3700BX(400 W)	Altavoces			
I.P.	452 kc/s	M.F.	ZF	M.F.	452 kc/s	F.I.			
Mains voltages	90-110-127- 145-190-220 V	Netspanningen	Netzspannungen	Tensions de réseau	90-110-127- 145-190-220 V	Tensiones de red			
Consumption	ca. 70W(220 V)	Verbruik	Verbrauch	Consommation	ca. 70W(220 V)	Consumo			
Dimensions	712x265x292 mm	Afmetingen	Abmessungen	Dimensions	712x265x292 mm	Dimensiones			

Wave ranges - Golfgebieden - Wellenbereiche - Gamme d'ondes - Márgenes de ondas

M.W.	- MC	- LW	- P.O.	- O.M.	: 185 - 580 m (1620 - 517 kc/s)
S.W.3	- KW3	- KW3	- O.C.3	- O.C.3	: 31,6 - 93,7 m (9,5 - 3,2 Mc/s)
S.W.2	- KW2	- KW2	- O.C.2	- O.C.2	: 23,6 - 31,6 m (12,7 - 9,5 Mc/s)
19 m	- 19 m	- 19 m	- 19 m	- 19 m	: 18,7 - 20 m (16 - 15 Mc/s)

Valves - Buizen - Röhren - Tubes - Válvulas

B1	- ECH81	B4	- EL86	B7	- ECC82
B2	- 6BF89	B5	- EL84	B8	- EZ80
B3	- ECC83	B6	- EM84	L1, L2-	80Z4N/71

SERVICE INFORMATION																			
---------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

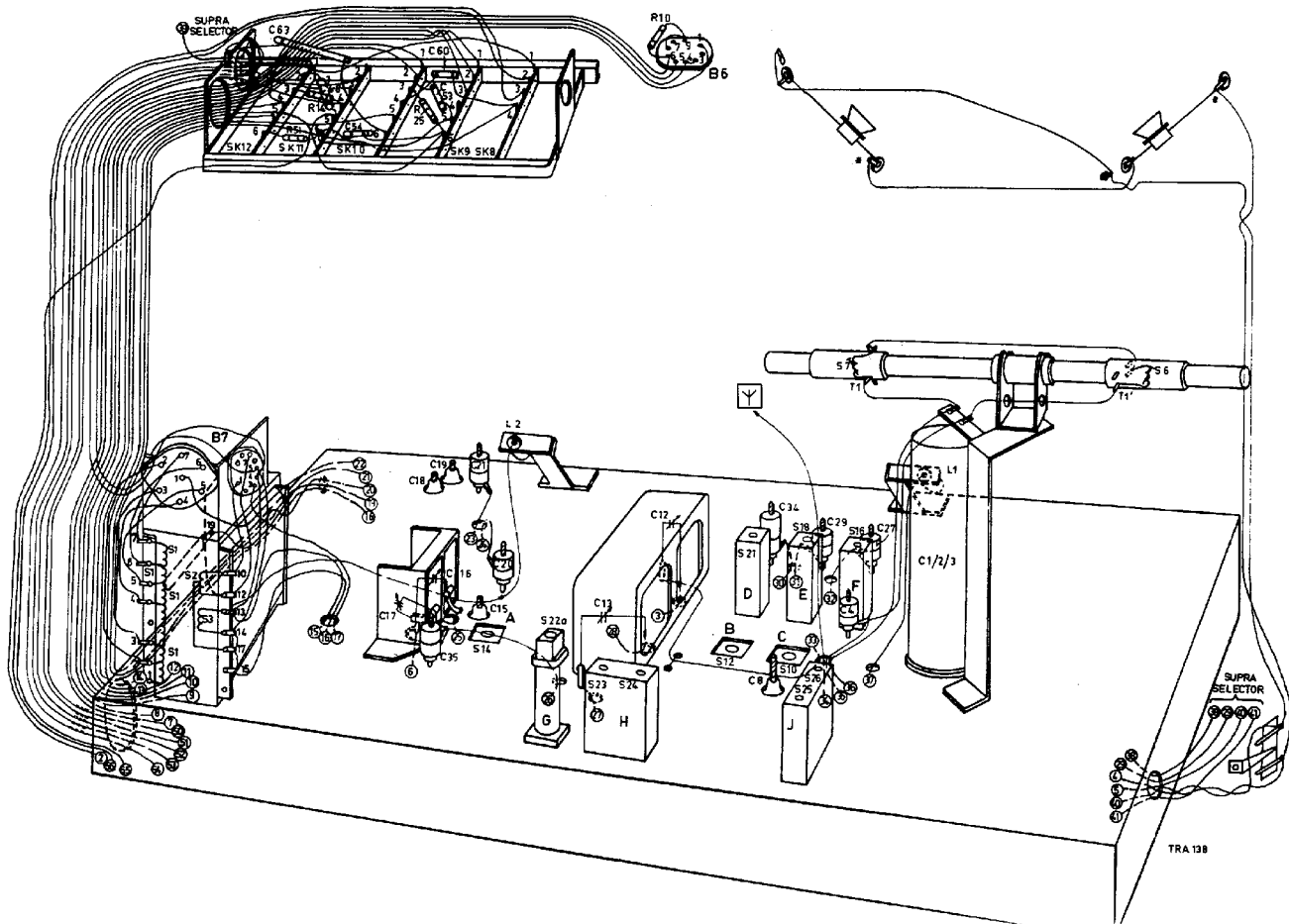
Copyright Central Service Division N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven

SV/MC

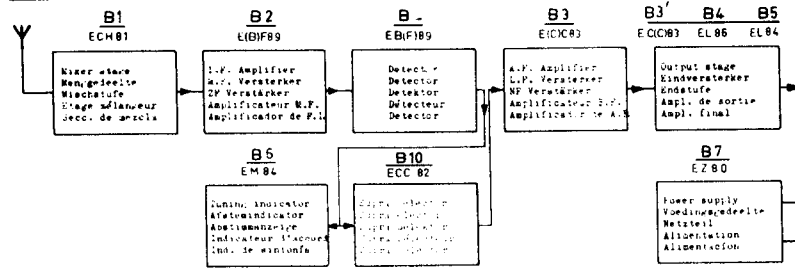
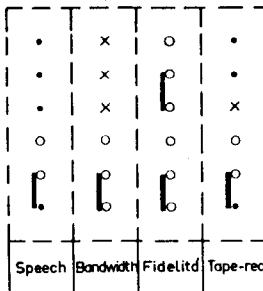
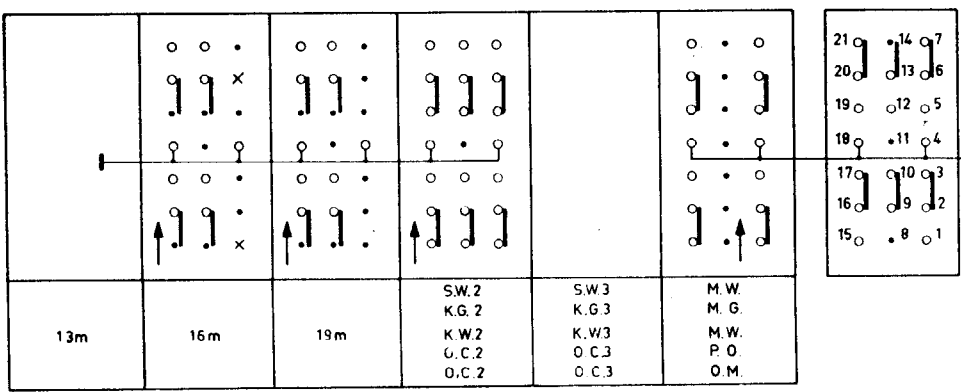
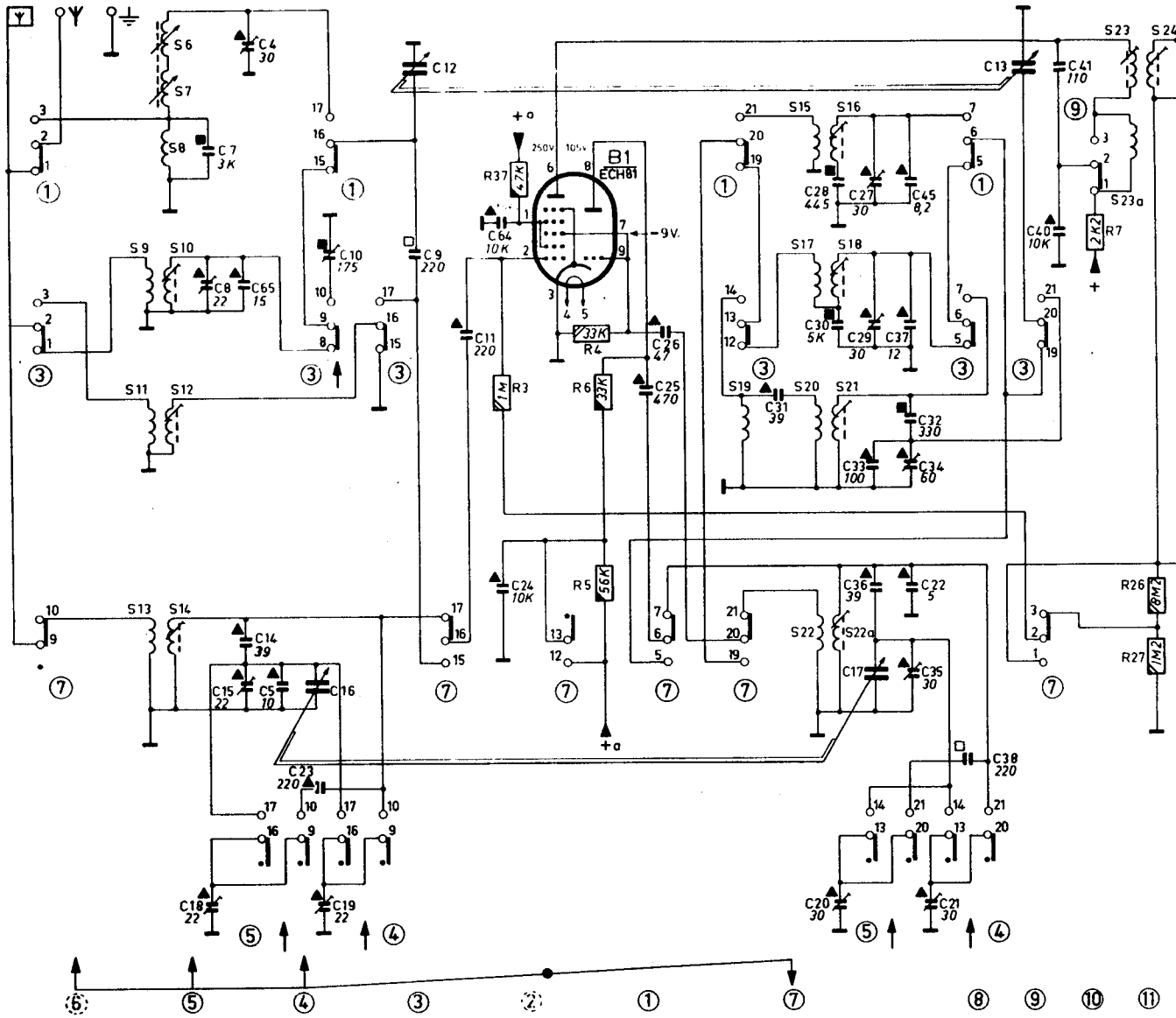
Printed in Holland

Confidential information for Philips Service Dealers

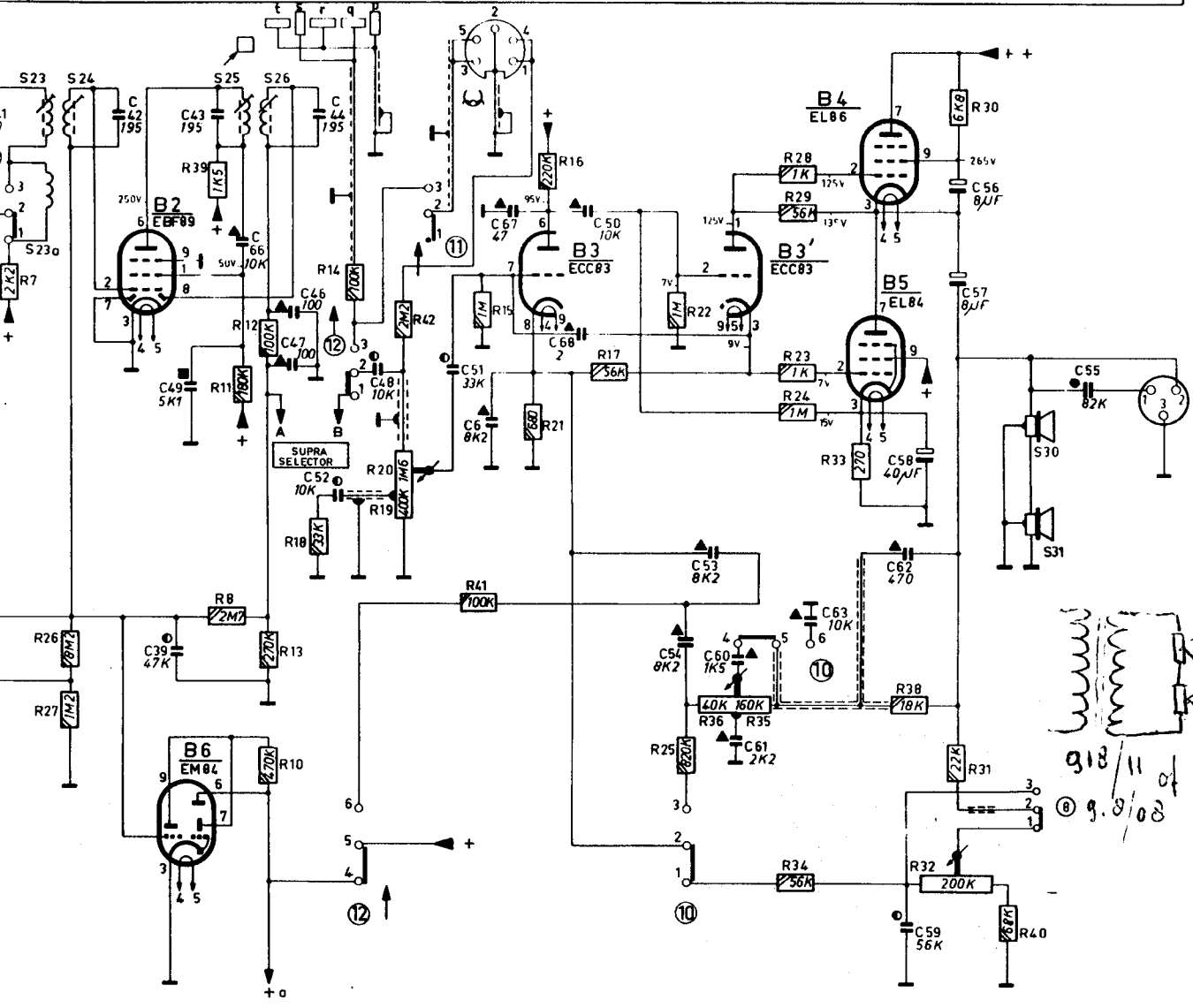
93 734.92.1.90



S	8 9 11 13 6 7 10 12 14	19 15 17 20 22 16 18 21 22a	23 23a 24
C	7 8 18 4 6 5 14 15 5 10 23 19 16	12 9 11 6 4 24	25 26 31 20 28 30 27 29 33 36 17 45 21 37 32 34 22 35 38 41 40
R		3 37 4 6 5	7 26 27

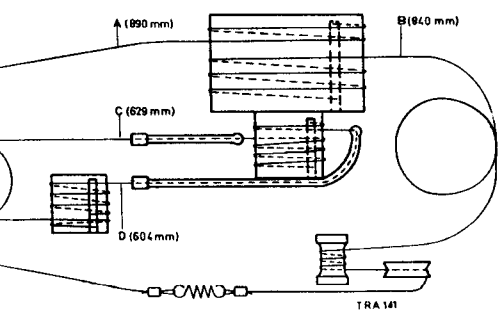
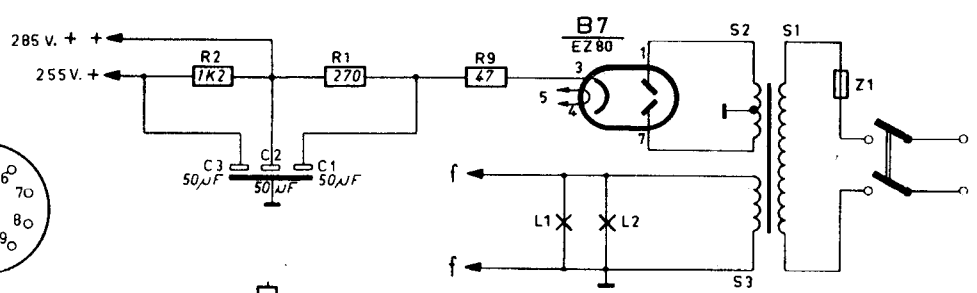
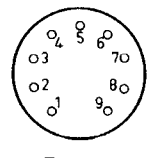


23. 23a. 24.	25. 26	2. 3. 1. 30. 31.
40. 42. 49. 39. 43. 66. 4.6. 4.7. 4.4. 5.2. 4.8.	51. 3. 6. 67. 2. 50. 68.	1. 54. 53. 60. 61. 63. 58. 62. 59. 56. 57. 55.
26. 27.	39. 8. 11. 12. 13. 10. 18. 14.	17. 1. 22. 25. 36. 35. 9. 28. 29. 23. 24. 34. 33. 38. 30. 32. 31. 4.0.



918/11 of
 © 9.8/08
 3800 H
 3800 A

0	11	12
○	•	○ 6
○	•	○ 5
○	x	○ 4
○	○	○ 3
○	○	○ 2
○	○	○ 1



- 900/...
- 901/...
- 901/W...
- 902/...
- 904/...
- 905/...
- 906/...
- 906/L...
- 906/V...
- 907/...
- 908/...
- 904/P...
- 905/D...

TRA137

Serv-o-mecum E-a-1	Push button Druktoets Touche pousseiroe Drucktaste Pulsador	Trimming point Trimpunt Point de réglage Abgleichpunkt Punto de ajuste	Signal Signal Signal Signal Señal	Trim Afregelen Régler Abgleichen Ajustarse	Output voltage Uitgangsspanning Tension de sortie Ausgangsspannung Tensión de salida
I.F.-H.F.-P.I.-ZF-P.I.	3	550 kc/s	452 kc/s-g1B1 via 33000 pF	S26, S25 S23, S24	Max.
H.F. circuits	3	550 kc/s 1550 kc/s	550 kc/s 1500 kc/s	S16, S17 C27, C2	Max.
HF Kringen	4	550 kc/s 1550 kc/s	3,44 Kc/s 9,96 Kc/s	S18, S10 C29, C9	
Circuits H.F.	5	550 kc/s 1500 kc/s	9,63 Mc/s 12,63 Mc/s	S21, S12 C34	
HF-Kreise	8	550 kc/s *	21,09 Mc/s 22,01 Mc/s	S22a, S14 C35	
		1500 kc/s	22,01 Mc/s C15		
Circuitos R.F.	6	15,55 Mc/s	17,46 Mc/s C20, C18	C21, C19	
			15,55 Mc/s		


* Tune the apparatus (22,01 Mc/s) and determine the distance between the pointer and the trimming point (1500 kc/s). Then position the pointer at the same distance on the other side of the trimming point.

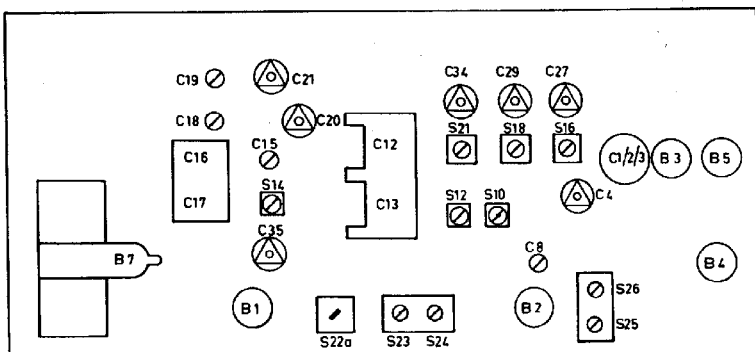
Apparaat afstemmen (22,01 MHz) en afstand bepalen tussen wijzer en trimpunt (1500 kHz). Vervolgens de wijzer op dezelfde afstand aan de andere kant van het trimpunt zetten.

Accorder l'appareil (22,01 Mc/s) et déterminer la distance entre l'aiguille et le point de réglage (1500 kc/s). Mettre alors l'aiguille à la même distance à l'autre coté du point de réglage.

Den Apparat abstimmen (22,01 MHz) und Entfernung zwischen Zeiger und Abgleichpunkt (1500 kHz) bestimmen. Dann den Zeiger in dieselbe Entfernung auf der anderen Seite des Abgleichpunktes setzen.

Sintonice el aparato (22,01 Mc/s) y determínese la distancia entre la aguja y el punto de ajuste (1500 kc/s). Colóquese después la aguja en la misma distancia al otro lado del punto de ajuste.

S7  S6



A3 136 54	Cabinet Kast Meubel Oefhuise Mueble	WE 222 35	Dial Schmaal Cadran Shala Caudrante	979/20	Spring, fix. 979/P5x1 Veer, bev. 979/P5x1 Resort, fix. 979/P5x1 Feder, bef. 979/P5x1 Resorte, fij. 979/P5x1
P5 212 10/ 423/KZ	Grill, (right) Rooster, (rechts) Grille, (droite) Gitter, (rechts) Rejilla, (derecho)	A3 097 05 (A)	Ornamental strip Siera-strip Bande enjoliveuse Siera-streifen Faja ornamental	A3 700 05	Female plug, tape rev. Contrastecker, mag. Fiche femelle, enregistreur Kontrastecker, Tonbandgerät Enchufe hembra, magnetofón
P5 212 11/ 423/KZ	Grill, (left) Rooster, (links) Grille, (gauche) Gitter (links) Rejilla (izquierdo)	F5 420 35/ 139/PC(12-16) P5 420 26/ 139/PC(5-8)	Push button Druktoets Touche Drukknaste Pulsador	A3 410 65	Female plug, L.S. Contrastecker L.S. Fiche femelle, E.P. Kontrastecker L.S. Enchufe hembra L.S.
A3 778 64	Foot Voet Pied Pase Pie	A3 591 95 (3-8)	Key-tray Toetsenbalk Curette de touches Tastenschale Caja de teclas	A3 776 93	Holder L1 Holder L1 Support L1 Passing L1 Kortsluippara L1
A3 783 37 (8) 972/24 (2,9)	Knob Knop Bouton Knopf Botón	A3 095 07	Rear cover Achterwand Panneau arrière Rückwand Panel posterior	A3 096 02	Plate behind dial Plaat achter schaal Plaque derrière le cadran Plette hinter Shala Placa detrás de cuadrante
972/23 (10)	Knob Knop	A3 155 49	Voltage adaptor Spanningsomschakelaar	P4 505 45/ 799/AA(012, 13)	Drum Trommel
A3 287 65 (11)	Bouton Knopf Botón	A3 155 49	Carre. de tension Spanningsomschakler Cambiator de tensiones	P4 502 07/ 799/AA (016, 017)	Tambour Trommel Tambor
A3 591 17 (2,9)	Profile around knob Profil om knop Profil autour de bouton Profil um Knopf Perfil alrededor botón	979/P5x1	Female plug, P.U. Contrastecker, P.U. Fiche femelle, P.U. Kontrastecker, P.A. Enchufe hembra P.U.	P4 502 52/ 799/AA (016, 017)	Drum, large Trommel, groot Tambour, grande Trommel, grosse Tambor, grande
S1 } S2 } S3 }	Main transformer Hetransformator Transformateur de réseau Netztransformator Transformador de red	S13 } S14 } 921/32-60M	Aerial coil SW Antennenspule SW Bobine d'antenne O.C. Antennenspule SW Bobina de antena O.C.	S23,24 } S25a } S25,26 } S27, } C41,42 } C43,44 } 45 120 88 452-2	I.F. band pass filter M.F.-bandfilter Filtre passe bande F.I. I.F.-bandfilter Filtro de pasabanda F.I.
S6 } S7 }	Ferrococeptor KW Staaftantenne KW Antenne en sige PO Stabantenne KW Antena de varilla OM	S15 } S16 } 923/105- 590M	Oscillator coil KW Oscillatortrapel KW Bobine d'oscillateur PO Oscillatortrapel KW Bobina de oscilador OM	C12 } C13 } 920/489+ 511	Variable capacitor Variabele condensator Condensateur variable Drehkondensator Condensador variable
S8 } A3 803 61	Choke Smoorespoel Self Drossel Choque	S17 } S18 } 923/24- 52M	Oscillator coil SW3 Oscillatortrapel KW3 Bobine d'oscillateur OC3 Oscillatortrapel KW3 Bobina de oscilador OC3	R1 R2 R7 R9 R30 R39 R52 R19 R20 R53 R56 R59 R60 R61 R62 R63 C1 C2 C3 C5 C59, C57 C59	E 001 AK/470E E 001 AK/41K2 E 001 AK/42K2 E 001 AK/44K2 E 001 AK/45K3 E 001 AK/41K3 916/0R200K E 098 C1/00R20 916/0L40X+150K E 091 CG/00R15 E 091 CG/00R15 913/W50+50+50 C5 } 911/L8 C 435 AL/840
S9 } S10 }	Aerial coil SW3 Antennenspule KW3 Bobine d'antenne OC3 Antennenspule KW3 Bobina de antena OC3	S19 } S20 } S21 } 923/47- 52M	Oscillator coil SW2 Oscillatortrapel KW2 Bobine d'oscillateur OC2 Oscillatortrapel KW2 Bobina de oscilador OC2	R64 R65 R66 R67 R68 R69 R70 R71 R72 R73 R74 R75 R76 R77 R78 R79 R80 R81 R82 R83 R84 R85 R86 R87 R88 R89 R90 R91 R92 R93 R94 R95 R96 R97 R98 R99 R100	E 001 AK/470E E 001 AK/41K2 E 001 AK/42K2 E 001 AK/44K2 E 001 AK/45K3 E 001 AK/41K3 916/0R200K E 098 C1/00R20 916/0L40X+150K E 091 CG/00R15 E 091 CG/00R15 913/W50+50+50 C5 } 911/L8 C 435 AL/840
S11 } S12 }	Aerial coil SW2 Antennenspule KW2 Bobine de antenne OC2 Antennenspule KW2 Bobina de antenne OC2	S22 } S22a } 923/16- 50M	Oscillator coil SW Oscillatortrapel KW Bobine de oscilateur OC Oscillatortrapel KW Bobina de oscilador OC	R101 R102 R103 R104 R105 R106 R107 R108 R109 R110 R111 R112 R113 R114 R115 R116 R117 R118 R119 R120 R121 R122 R123 R124 R125 R126 R127 R128 R129 R130 R131 R132 R133 R134 R135 R136 R137 R138 R139 R140 R141 R142 R143 R144 R145 R146 R147 R148 R149 R150 R151 R152 R153 R154 R155 R156 R157 R158 R159 R160 R161 R162 R163 R164 R165 R166 R167 R168 R169 R170 R171 R172 R173 R174 R175 R176 R177 R178 R179 R180 R181 R182 R183 R184 R185 R186 R187 R188 R189 R190 R191 R192 R193 R194 R195 R196 R197 R198 R199 R200	E 001 AK/470E E 001 AK/41K2 E 001 AK/42K2 E 001 AK/44K2 E 001 AK/45K3 E 001 AK/41K3 916/0R200K E 098 C1/00R20 916/0L40X+150K E 091 CG/00R15 E 091 CG/00R15 913/W50+50+50 C5 } 911/L8 C 435 AL/840

Take original Service parts, then you are safe

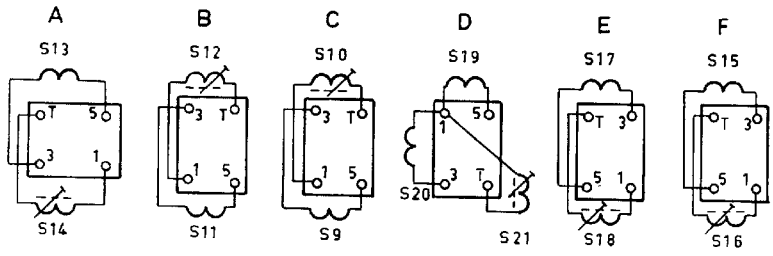
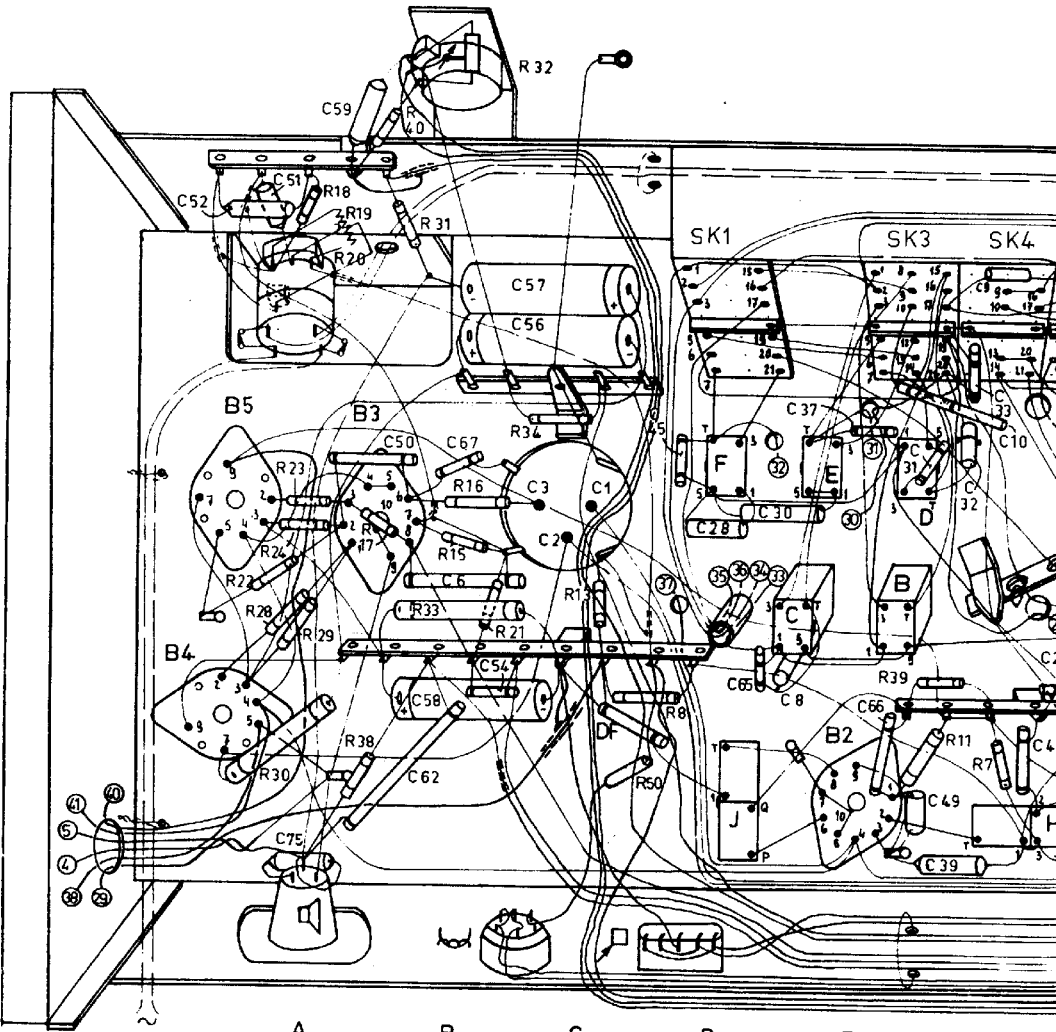
Utilisez les pièces détachées d'origine - c'est plus sûr

Nimm doch original Service Teile, dann geht mann sicher

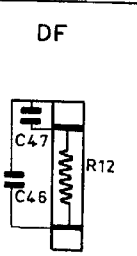
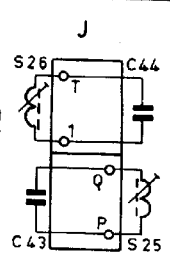
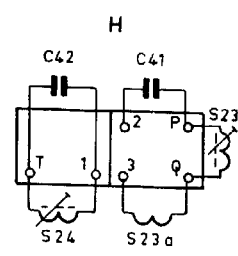
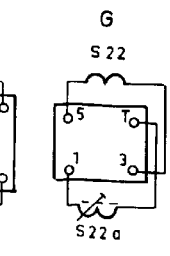
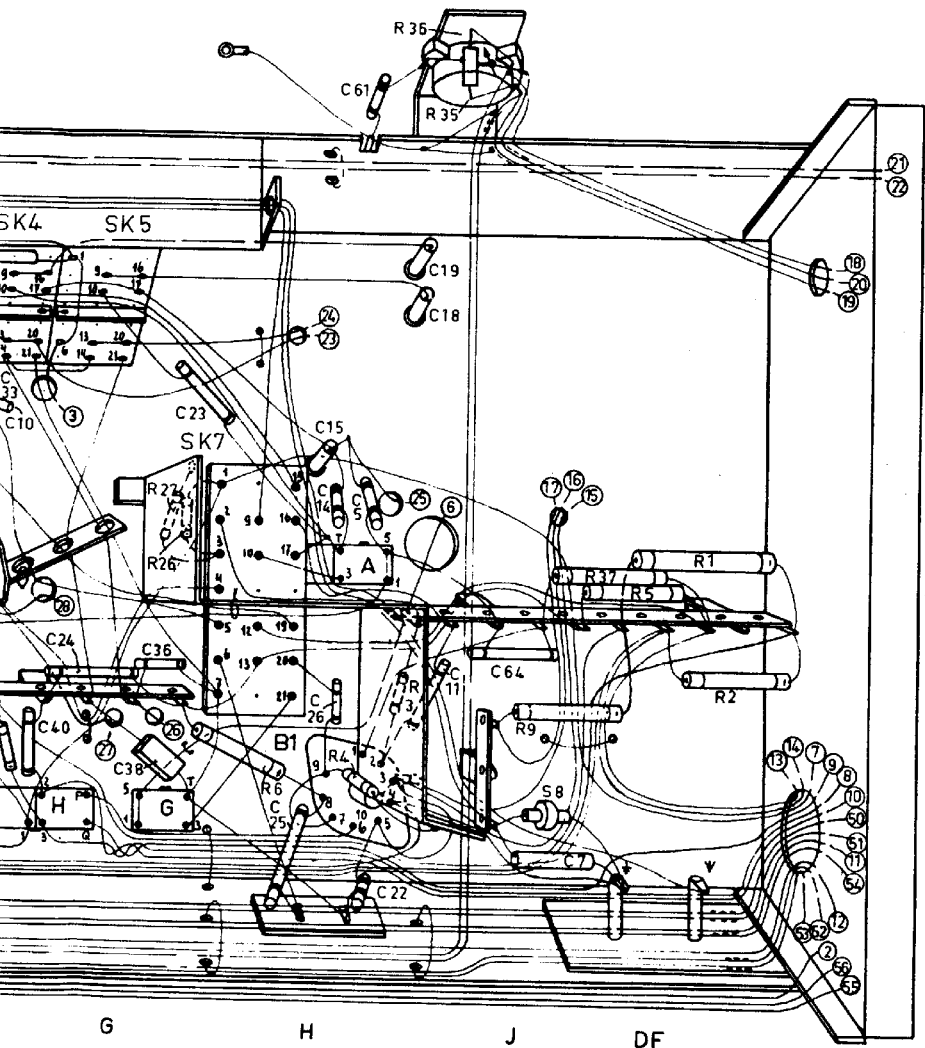
Gebruik originele Service-onderdelen

Para mayor seguridad - úsense las piezas de recambio primitivas

S		DF.	F. J.	C. E.	B. D.	H.
C	52, 51, 75,	59, 50, 62, 67, 6, 58, 54,	3, 56, 57, 2, 1,	45, 28,	65, 8, 30,	37, 66, 49, 31, 39, 32,
R	30, 22, 28, 29, 24, 18, 23, 19, 20,	38, 17, 40, 31, 15, 32, 33, 16, 21,	34, 13,	8, 50,		11, 39, 7,



H.	G.	A.	8.
39. 32. 10. 33. 9. 40. 24. 38. 36. 23. 25. 15. 26. 14. 61. 5. 22. 19. 18. 11. 64. 7.			
7.	27. 26. 6.	4. 3. 35. 36.	9. 37. 5. 1. 2.

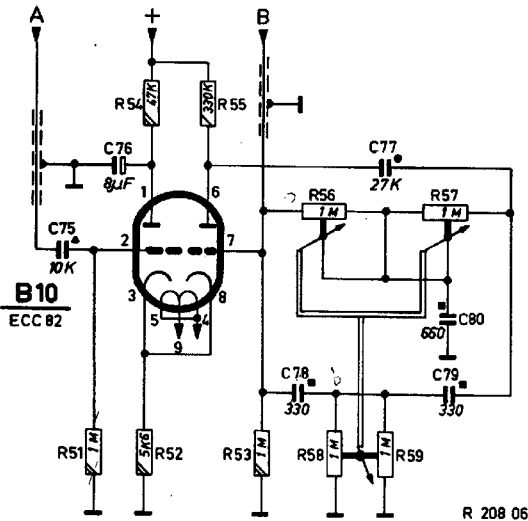
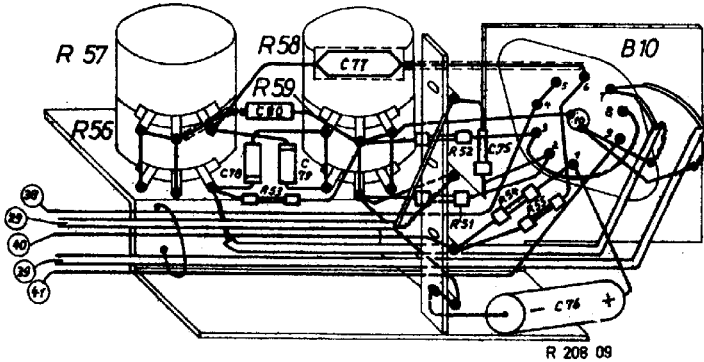


TRA 139

POLZBYU

SUPRA SELECTOR

S				
R	56, 57,	58, 59, 53	51, 52,	54, 55,
C	78, 80, 79,		77	75, 76



Adjustment

When mounting the cog wheels on to the potentiometers the latter are first turned to their minimum position. Then the cog wheels are mounted such that the connecting screws 1 and 2 (see fig. 1) are positioned practically in the centre of the slot.

Apply a signal of 6000 c/s, amplitude 500 mV, to the terminals a and b of the supra-selector.

Connect an A.F.-vacuum tube voltmeter to the terminals c and d.

By turning the supra-selector knob the meter across c and d will indicate a dip.

Now the potentiometers are alternately adjusted such that the dip is maximal (voltage e2 is minimal).

Adjustment of the potentiometers is done as follows:

Undo screw 1 (see fig. 1), then potentiometer R4 can be individually driven via the cog wheels.

Potentiometer R3 can be directly driven by means of screw 1; this screw is sufficiently long to be turned by hand.

By carefully adjusting each of the potentiometers a max. will be found in the dip of voltage e2.

Then tighten screw 1.

Remark: It does not make any difference in the adjusting procedure when the screws 1 and 2 have changed place. The longer screw is always loosened for the adjustment.

Instellen

Bij de montage van de tandwielen op de potentiometers, worden laatstgenoemden eerst op hun minimum stand geplaatst. De tandwielen worden hierna zodanig gemonteerd dat de bevestigingsschroeven 1 en 2 (zie fig. 1) ongeveer in het midden van de gleuf zitten.

Vervolgens signaal van 6000 Hz, sterkte 500 mV, toevoeren tussen de klemmen a en b van de supra selector (zie fig. 2).

Over de klemmen c en d een LF-buisvoltmeter aansluiten.

Door draaien aan de supra selectorknop wordt nu een dip gevonden in de spanning e2. De potentiometers worden nu elk op hun beurt zodanig ingesteld, dat de grootte van de dip maximum is (spanning e2 dus minimum).

Deze laatste instellen geschiedt als volgt:

Schroef 1 (zie fig. 1) losdraaien, hierdoor kan potentiometer 4 apart via de tandwielen aangedreven worden.

Potentiometer 3 kan direct aangedreven worden door middel van schroef 1; deze schroef heeft nl. voldoende lengte om met de hand aangedraaid te kunnen worden.

Door de potentiometers om beurten voorzichtig te verdraaien zal een maximum in de dip-diepte van spanning e2 gevonden worden. Hierna schroef 1 weer vastdraaien.

Opmerking: Het maakt voor de afregelingsprocedure geen verschil of de schroeven 1 en 2 van plaats verwisseld zijn. Steeds wordt de langste schroef voor het afregelen losgedraaid.

Reglage

Lors du montage des roues dentées sur les potentiomètres, ces derniers sont montés d'abord dans leur position minimum. Les roues dentées sont montées alors de telle façon que les vis de fixation 1 et 2 (voir la fig. 1) se trouvent à peu près au milieu de la fente.

Appliquer ensuite un signal de 6000 c/s, intensité 500 mV, entre les bornes a et b du supra sélecteur (voir la fig. 2).

Relier un voltmètre électronique BF sur les bornes c et d.

En tournant le supra sélecteur on trouve maintenant une vallée dans la tension e2. Les potentiomètres doivent être ajustés maintenant chacun à son tour de façon à ce que la grandeur de la vallée soit maximum (tension e2 donc minimum).

Ce dernier ajustage se fait comme suit:

Desserrer la vis 1 (voir la fig. 1), par là le potentiomètre 4 peut être entraîné séparément par l'intermédiaire des roues dentées.

Le potentiomètre 3 peut être entraîné directement au moyen de la vis 1; c'est parce que cette vis a une longueur suffisante pour pouvoir être entraînée à la main.

En tournant les potentiomètres tour à tour avec précaution, on trouvera un maximum dans la profondeur de la vallée de la tension e2.

Puis resserrer la vis 1.

Observation: Il ne fait pas de différence pour le procédé de réglage si les vis 1 et 2 ont changé de place. C'est la vis la plus longue qui est desserrée toujours pour le réglage.

Einstellen

Bei der Montage der Zahnräder auf die Potentiometer werden letztere zuerst in ihre Minimumstellung gebracht. Danach werden die Zahnräder so montiert, dass die Befestigungsschrauben 1 und 2 (siehe Abb. 1) ungefähr in der Mitte des Schlitzes sitzen. Dann ein Signal von 6000 Hz, Stärke 500 mV, zwischen die Klemmen a und b des Supraselektors zuführen (siehe Abb. 2). Ueber die Klemmen c und d ein MF-Röhrenvoltmeter anschliessen.

Durch Drehen am Supraselektor wird nun ein Einschnitt in der Spannung e2 gefunden. Die Potentiometer werden nun der Reihe nach so eingestellt, dass die Größe des Einschnittes maximal ist (Spannung e2 also minimal).

Dieses Einstellen wird wie folgt vorgenommen:

Schraube 1 (siehe Abb. 1) losdrehen; hierdurch kann Potentiometer 4 separat über die Zahnräder angetrieben werden.

Potentiometer 3 kann unmittelbar mit Schraube 1 angetrieben werden; diese Schraube hat nämlich genügend Länge, um mit der Hand angetrieben werden zu können. Indem man die Potentiometer nacheinander vorsichtig dreht, wird ein Maximum in der Tiefe des Einschnittes der Spannung e2 gefunden werden. Dann Schraube 1 wieder festdrehen.

Bemerkung: Es macht für das Einregelverfahren keinen Unterschied, ob die Schrauben 1 und 2 umgetauscht wurden. Immer wird die längste Schraube für das Einregeln losgedreht.

Ajuste

Al montar las ruedas dentadas en los potenciómetros, éstos se colocan primeramente en su posición mínima.

Las ruedas dentadas se montan después de tal manera que los tornillos de fijación 1 y 2 (véase la fig. 1) estén más o menos en el centro de la ranura.

Después, aplíquese una señal de 6000 c/s, intensidad de 500 mV entre los terminales a y b del supra selector (véase la fig. 2).

Conéctese a través de los terminales c y d un voltímetro electrónico de B.F.

Al girar el supra selector se encuentra una hendidura sima de la curva de la tensión e2. Los potenciómetros se ajustan a su vez de tal modo que la magnitud de la hendidura sima sea máxima (tensión e2 así mínima).

El ajuste de los potenciómetros se realiza como sigue:

Aflójese el tornillo 1 (véase la fig. 1), por lo cual el potenciómetro 4 puede accionarse separadamente a través de las ruedas dentadas. El potenciómetro 3 puede accionarse directamente mediante el tornillo 1; este tornillo tiene longitud suficiente para ser accionado con la mano.

Girando los potenciómetros a su vez será posible encontrar un máximo en la profundidad de la hendidura sima de la tensión e2. Después, apriétese el tornillo 1.

Observación: Para el procedimiento de ajuste no marca una diferencia si los tornillos 1 y 2 han sido intercambiados. Se afloja siempre el tornillo más largo para el ajuste.

JGB/CB

